

Porównanie tłumaczeń Rodzaju 19:26

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Lecz jego żona obejrzała się za siebie i stała się słupem soli.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	A żona Lota obejrzała się za siebie i stała się słupem soli.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Lecz żona Lota, idąc za nim, obejrzała się wstecz i stała się słupem soli.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I obejrzała się żona jego idąc za nim, a obróciła się w słup solny.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A obejrzawszy się żona jego nazad, obrócona jest w słup soli.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Żona Lota, która szła za nim, obejrzała się i stała się słupem soli.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Lecz żona Lota obejrzała się za siebie i stała się słupem soli.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	A żona Lota obejrzała się za siebie i zamieniła w słup soli.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Żona Lota obejrzała się do tyłu i stała się słupem soli.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Rankiem wstał Abraham [i udał] się na miejsce, na którym stał przed obliczem Jahwe.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	[Ale] żona [Lota] obejrzała się do tyłu i stała się słupem soli.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І озирнулася його жінка назад і стала стовпом соли.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Ale jego żona idąc za nim się oglądała i stała się słupem soli.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A jego żona, będąc za nim, zaczęła się rozglądać i zamieniła się w słup soli.

¹⁾ <x>490 17:32</x>